

SECOURS SUR LES PISTES

FIRST AID

LA PLAGNE

+33 (0)4 79 09 67 60

LES ARCS / PEISEY-VALLANDRY

+33 (0)4 79 07 85 66

En cas d'accident, donnez l'alerte auprès des pisteurs secouristes ou de la remontée mécanique la plus proche. N'oubliez pas d'indiquer le nom de la piste et le n° de la balise la plus proche.

In case of accident, alert the ski patrol or the nearest ski lift staff. Remember to give the name of the slope and the number of the closest marker.

SÉCURITÉ / SECURITY

•

Maîtrisez votre vitesse,

•

Tous ceux qui sont en dessous de vous ont la priorité,

•

Gardez vos distances pour dépasser un autre usager des pistes,

•

Évoluez sur des pistes correspondant à votre niveau de ski,

•

Les secteurs hors pistes ne sont ni sécurisés, ni balisés, ni patrouillés,

•

Le ski hors piste se pratique aux risques et périls des usagers.

Le personnel du domaine skiable est présent pour vous aider, vous guider, surveiller et prévenir les comportements dangereux sur les pistes.

•

Control your speed,

•

All those who are downhill from you have priority,

•

Keep your distance when overtaking,

•

Practice on pistes suitable for your level of skiing,

•

Off-piste areas are not made safe, marked or patrolled,

•

Off-piste skiing is at the skier's own risk.

The ski area staff is always available to help, guide and keep an eye on you and to prevent dangerous behaviour on the pistes.

RÈGLEMENTATION

REGULATIONS

L'accès au domaine skiable est interdit en dehors des heures d'ouverture des remontées mécaniques. La circulation sur les pistes de ski est réglementée par un arrêté municipal affiché dans les points de vente.

The ski area is out of bounds outside ski lift opening hours. Use of the pistes is regulated by a local by law posted in sales points.

BALISAGE / SIGNPOSTING

LES BALISES VOUS INDIQUENT THE MARKED SIGNS

Le nom de la piste The run's name

Le numéro = Position sur la piste The number = Position on the slope

La couleur = Difficulté de la piste The colour = Level of difficulty of the slope

JALONS AVEC HAUT ORANGE = BORD DROIT DE LA PISTE ORANGE MARKERS = PISTE RIGHT-HAND SIDE

DANGER SUR PISTE DANGER ON SLOPE

RALENTIR SLOW

RALENTISSEZ LANGSAM

ÉCHELLE EUROPÉENNE DE RISQUE D'AVALANCHE EUROPEAN RISK SCALE

5

Très fort Very hight

4

Fort Hight

3

Marqué Considerable

2

Limité Moderate

1

Faible Low

Ne pas respecter l'ensemble de ces indications, c'est s'exposer et exposer les autres à un danger. Failure to observe these regulations may put you and others in danger.

ENVIRONNEMENT

ENVIRONMENT

La montagne doit rester belle, respectez le travail et l'environnement de ceux qui l'habitent et la font vivre. Gardez vos déchets.

For our mountains to stay beautiful we MUST take care. Remember and respect the work that goes into maintaining this environment as well as those who live here.

Take your rubbish away with you.

HORAIRES DE FERMETURE DES PRINCIPALES REMONTÉES MÉCANIQUES* CLOSING TIMES OF THE MAIN SKI LIFTS*

LA PLAGNE STATIONS D'ALTITUDE	DU 18/12/2021 AU 23/01/2022	DU 24/01/2022 AU 23/04/2022
Arpette	16h25	16h55
Bécoin	16h35	17h05
Bergerie	16h30	17h00
Blanchets	16h25	16h55
Carella	15h55	16h25
Colosses	16h25	16h55
Envers	16h25	16h55
Funiplagne Grande Rochette	16h25	16h55
Inversens	15h55	16h25
Lovatière	16h25	16h55
Roche	16h30	17h00
Roche de Mio	15h45	16h15
Bellecôte	15h05	15h20
VANOISE EXPRESS	16h30	17h00

PLAGNE MONTALBERT	DU 18/12/2021 AU 23/01/2022	DU 24/01/2022 AU 23/04/2022
Adrets	16h25	16h55
Montalbert	16h25	16h55
CHAMPAGNY-EN-VANOISE		
Blanchets	16h30	17h00
Borseliers	16h25	16h55
Quittis	16h30	16h55
Rossa	16h25	16h55
Verdons Sud	16h25	16h55
MONTALBAIN-LES COCHES		
Bijotin	16h20	16h50
Crozats	16h20	17h00
Lac Noir	16h25	16h55
Montchavin	16h25	16h55
Plan Bois	16h25	16h55

* Horaires susceptibles de modifications selon conditions d'enneigement. Subject to snow conditions

LÉGENDES KEYS

PISTE VERT = FACILE Green run = Easy

PISTE BLEUE = MOYEN Blue run = Average

PISTE ROUGE = DIFFICILE Red run = Difficult

PISTE NOIRE = TRÈS DIFFICILE Black run = Very difficult

ATTENTION PENTE 0% SUR 2 HM 2 km flat

TÉLÉPÉRIQUE VANOISE EXPRESS Vanoise Express Cable Car

TÉLÉCABINE Gondola

TÉLÉSIEGE Chairlift

TÉLÉSKI / TÉLÉCORDE / TAPIS Draglift / Carpet lift

TÉLÉSKI DIFFICILE Difficult draglift

POSTE DE SECOURS ET POINT INFOS First aid and rescue - Information point

BAR - RESTAURANT D'ALTITUDE Altitude restaurant

TOILETTES Toilets

HOTSPOT WIFI Hotspot Wifi

TABLE DE PIQUE-NIQUE Picnic table

NOS EXPÉRIENCES UNIQUES UNIQUE EXPERIENCES

EXPÉRIENCE VERTIGINEUSE À 380 M Dizzying experience at 380 m

PISTE FUN Funslope

TRAVERSÉE DU TUNNEL DES INVERSENS Cross the Tunnel of Inversens

UNE FOLLE COURSE POURSUITE! A madcap chase!

PISTE DE LUGE D'ALTITUDE Accès réservé luge Luge track - Restricted access

SLALOM CHRONOMÉTRÉ ET FILMÉ Timed and filmed slalom

LE MONDE MAGIQUE DE MONTALBERT Goblin forest in Montalbert

PISTE NATURELLE NON DAMÉE Natural ungroomed ski run

SNOW/PARK Snowpark

BOARDERCROSS Boardercross

BIG AIR BAG Big air bag

STADE DE SLALOM Accès réservé Slalom course - Restricted access

SPOT VIDÉO/PHOTO Photo/video spot

PISTE OLYMPIQUE DE BOBSLEIGH Olympic Bob Track

DÉBUTEZ LE SKI EN TOUTE SÉRÉNITÉ Learn to ski with peace of mind

AIRE DE PIQUE NIQUE AMÉNAGÉE Equiped Picnic area